



FORMER NAVAL STATION ROOSEVELT ROADS

ANTIGUA BASE NAVAL ROOSEVELT ROADS

Cleanup Program News

Noticias sobre el Programa de Limpieza

May 2018 / mayo de 2018

The Navy is continuing under the Resource Conservation and Recovery Act Order on Consent EPA Docket No. RCRA-02-2007-7301 to make progress on investigation and cleanup of existing sites. The Navy will update the community monthly on scheduled field work.

The following field work is planned for May 1st, 2018 through May 31st 2018.

- Naval Activity Puerto Rico: Facility-wide monitoring well rehabilitation at multiple SWMUs. An assessment will determine if monitoring wells will be either abandoned or repaired to maintain good working condition.
- Solid Waste Management Unit 3 (Former Base Landfill): Landfill cap maintenance and grass mowing.
- Solid Waste Management Unit 7/8 (Tow Way Fuel Farm): Annual groundwater sampling and non-aqueous phase liquid recovery
- Solid Waste Management Unit 11 (Building 38) –Site installation of temporary utilities and preparation for asbestos abatement, Polychlorinated biphenyl (PCB) and debris removal.
- Solid Waste Management Unit 54 (Building 1914, Former NEX Repair/Maintenance Shop): Groundwater monitoring well water level measurement.
- Solid Waste Management Unit 55 (Trichloroethylene Groundwater Plume at Tow Way Fuel Farm): Routine monitoring of the trichloroethylene treatment system and groundwater sampling.

La Marina continúa trabajando bajo la Orden por Consentimiento de EPA, Orden No. RCRA-02-2007-7301, siguiendo la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) para adelantar la investigación y limpieza de los sitios existentes. Mensualmente, la Marina le informa a la comunidad sobre los trabajos de campo programados.

Los siguientes trabajos de campo están planificados del 1^{ero} al 31 de mayo de 2018.

- Actividad Naval Puerto Rico (NAPR): Rehabilitación de pozos de monitoreo en múltiples SWMUs a través de toda la instalación. Los pozos de monitoreo se evaluarán para determinar si van a ser abandonados o reparados para mantener una buena condición de operación.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 3 (Antiguo Vertedero de la Base): Mantenimiento y corte de césped en la cubierta del vertedero.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 7/8 (Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Recuperación de líquido de la fase no acuosa y muestreo anual de agua subterránea.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 11 (Edificio 38) – Instalación de utilidades temporeras y preparación para remoción de asbestos, bifenilo policlorado (PCB) y escombros.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 54 (Edificio 1914, Antiguo Taller de Reparación/Mantenimiento NEX): Medición de pozos de agua subterránea.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 55 (Plumacho de Tricloroetileno en el Agua Subterránea del Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Monitoreo rutinario del sistema de tratamiento de Tricloroetileno (TCE) y muestreo de agua subterránea.

Important Contacts Contactos Importantes

The Cleanup Process—

El Proceso de Limpieza

Ms. Thuane Fielding

Navy BRAC PMO
Base Closure Manager
203 S. Davis Drive, Bldg. 247
Joint Base Charleston, SC 29404
Teléfono: 843-963-7049
Thuane.fielding@navy.mil

The RCRA Consent Order—

La Orden de Consentimiento RCRA

Ms. Jessica Mollin

Environmental Protection Agency
ERRD-SPB-FFS
290 Broadway, 20th Floor
New York, NY 10007-1866
Teléfono: 212-637-3921
E-mail: Mollin.Jessica@epa.gov

Puerto Rico Regulatory Oversight—

Fiscalización Regulatoria de Puerto Rico —

Mr. Juan Babá Peebles

Federal Facilities Coordinator
Puerto Rico Environmental Quality Board
Environmental Emergency Response Area
Edificio de Agencias Ambientales Cruz A.
Matos
Urb. San José Industrial Park
1375 Avenida Ponce de León
San Juan, PR 00926-2604
Teléfono: 787-767-8181 exts. 3235, 3236
Email: juanbaba@ica.pr.gov

Public Health Concerns During Past Operational Activities—

Preocupaciones sobre salud pública durante actividades operacionales pasadas —

<http://www.justice.gov/civil/federal-tort-claims-act-litigation-section>

Important Dates Fechas Importantes

- **NAPR Restoration Advisory Board (RAB) Meeting** - The next NAPR RAB Meeting is scheduled for 16 May 2018 at 6:00 PM at Club Cívico La Seyba. The public is always welcome at RAB Meetings.

Reunión de la Junta de Consejo para la Restauración (RAB, por sus siglas en inglés) de NAPR — *La próxima reunión del RAB de NAPR está programada para el 16 de mayo de 2018 a las 6:00 PM en el Club Cívico La Seyba. El público siempre es bienvenido a las reuniones del RAB.*

Websites Páginas Web

www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm

<http://go.usa.gov/8mnm>

www.bracpmo.navy.mil

(Click on Puerto Rico in the map and follow links to Roosevelt Roads) /

(Presione sobre el mapa de Puerto Rico y siga los enlaces hasta Roosevelt Roads)